

# СИМФОНИЯ № 13

ДЛЯ БАСА, ХОРА БАСОВ  
И СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА

СЛОВА Е. ЕВТУШЕНКО

СОЧ. 113

1962

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПЕНИЯ  
С ФОРТЕПИАНО  
АВТОРА



# I. Бабий Яр

Adagio [♩ = 58]

Ф - П.

*p pesante tenuto*

First system of piano accompaniment, measures 1-4. The music is in a minor key with a 4/4 time signature. It features a somber melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Second system of piano accompaniment, measures 5-8. The musical texture continues with sustained chords and moving lines in both hands.

ХОР  
Басы

1

*p [espr.]*

Над Ба́бь им Я́ром па́мят.ни.ков нет. Кру́той об-  
 Nad Babjim ja'-rom pamjatnikov net. Krutoj ob-

First vocal line with piano accompaniment, measures 9-13. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment provides harmonic support. The lyrics are in Russian and Czech.

*cresc.*

-рыв, как гру-бо-е над-гро-бе. Мне страш-но,  
 -ryv, kak gruboje nad-gro-bje. Mne stras' - no,

Second vocal line with piano accompaniment, measures 14-17. The music builds in intensity, as indicated by the 'cresc.' marking. The vocal line continues the previous phrase.

*cresc.*

[tenuto] *f* *bb*

мне се\_го\_дня столь\_ко лет, как са\_мо - му, ев\_рей\_ско\_му на - ро - ду. [tenuto]

*mně si-vo'dňa stol'ko lět, kak sama-mu jevrej-skomu nar-d-u.*

20

Бас соло

[2] *p [espr.]*

Я тут сто-ю, как буд-то

[mf] [dim.] [p]

23

у кри-ни - цы, да - ю - щей ве - ру в на - ше брат\_ство мне. Здесь

28

рус - ски - е ле - жат и у - кра - ин - цы,

31

*cresc.* [3] *tr*

лежат сев\_ре\_я\_ми в од - ной зем\_ле. Мне ка жет\_ся, что

*cresc.*

34



Дрей-фус-э-то я. Ме-щан-ство- мой до-нос-чик и су-

*f*

*mf espr.*

*cresc.*

37

- дья! Я за ре-шет-кой, я по-пал в коль-

*f*

*f [pesante]*

*cresc.*

40

- цо, за-трав-лен-ный, о-

*ff*

*[f] tenuto*

43

- пле-ван-ный, о-болган-ный.

46

И да-моч-ки с брус-сель-ски-ми о-бор-ка-ми, виз-жа, зон-

49

[♩ = 90]

- та - ми ты - чут мне в ли - цо.

[tenuto]

*ff* *f [espr.]*

52

54

[espr.] *f* *dim.*

58

[rit.] *p*

Мне ка-жет-ся, я маль-чик в Бе-ло-

*p*

61

5 [Più mosso ♩ = 92]

- сто - ке.

*p* [*f*] [*p*] [*f*]

64

ХОР  
Басы

[p] f

f

Кровь льет - ся, рас - те - ка - ясь по по -  
 krov' ljet - sa, ras - te - ka - jas' pa pa -

68

- лам.  
- lam.

Бес - чин  
Bés - čin

72

- ству - ют воз - ди трак - тир - ной стой - ки  
 - stvu - jut važ - di traktir - noj stoj - ki

77

пах - нут вод - кой с лу - ком по - по - лам.  
 pachnut vódkoj s likom pa - pa - lam.

81



6 Бас соло

*f*

Я, са - по - гом от - бро - шен - ный, бес - силь - ный,

на - прас - но я по - гром - щи - ков мо - лю.

*cresc.*

*ff*

Хор

*f* 7 *cresc.*

Под го рад го рад: го: го:

*p cresc.*



*ff*

100

„Вей жи - дов! Спа - сай Рос - си - ю!“ ла - баз - ник из - би -  
žī - slov! Spasaj Ra - si - ju! la - baznik iz - bi -

104

- ва - ет мать мо - ю.  
- va'jet mat' ma - ju.

*ff*

108

8

113

*fff*

118

[rit.]

*dim.* [dim. molto]

9 [Adagio] ♩ = 58

*p pesante tenuto*

123

128

10

Вас со́ло *p ma maestoso*

О рус - ский мой на - род, я зна - ю, ты

130

по сущ - но - сти ин - тер - на - ци - о - на - лен, но

134

час - то те, чьи ру - ки не - чи - сты, тво - им чистей - шим

137

11

и ме-нем бря-ца - ли.

140

Я зна - ю до - бро - ту мо - ей зем -

144

ли. Как под-ло, что и жилочкой не дрогнув, ан-ти-се -

148

ми-ты на-рек - ли се-бя „Со - ю - зом рус-ско-го на -

Хор *p cresc.*

„Со - ю - зом рус-ско-го на -

*sa - ju - zom ruskavo na -*

*p cresc.*

152



12 [Più mosso  $\text{♩} = 92$ ]

*ff* - ро - да "

*ff* - ро - да "

[Più mosso  $\text{♩} = 92$ ]

155

158

[*f* *cresc.*]

162

166

[*fff*]

13 Allegretto  $\text{♩} = 88$

Бас соло *p*

*pp*

Мне ка - жет - ся; я - э - то Ан - на Франк,

*pp*

171

8



про - зрач - на - я, как ве - точ - ка в ап -

*pp*

177

- ре - ле, и я люб - лю, и мне не

183

на - до фраз, но на - до, чтоб друг

189

в дру - га мы смот - ре - ли. Как

194

14

ма - ло мож - но ви - деть, о - бо -

198

8-----

- нять! Не - лзя нам

204

*pp*

15 *pp*

лист - ев и не - лзя нам не - ба, но мож - но

210

8-----

о - чень мно - го - э - то неж - но

215

8-----

221

ДРУГ дру - га в тем - ной ком - на - те об - нять.

227

16

$d = d \quad d = 88$

pp

233

17 Бас соло

Хор

„Сю - да, и - дут!“  
Sju - da i - dūt!

„Не бой - ся.“

241

247

Э - то гу - лы са - мой вес - ны.



18

О - на сю - да и - дет. И - ди ко мне, дай

253

мне ско - ре - е гу - бы!

259

Хор

19

„Ло - ма - ют дверь!“  
La - ma - jut dver'!

*f sub.* *ff*

266

Бас соло

„Нет, э - то ле - до - ход.“

*pp* *f*

273



20

$\text{♩} = 88$

*ff*

280

284

286

289

21

Adagio  $\text{♩} = 58$

*fff*

293

296

299

8

304

*più ff*

22

Хор *p[espr.]*

Над Ба - бьим Я - ром ше - лест ди - ких трав, де -  
 Nad Ba' - bjim Jarom še - lěst dikich trav, dě -

308

*p*

- ре - вья смот - рят гроз - но, по - су - дей - ски.  
 - rě - vja smotrjajt groz - no, pa - suděj - ski.

312

23

Здесь мол - ча все кричит, и, шап - ку сняв,  
 Zdeš' mlčea vsjo kričít, i, šapku snjav,

316

я чув - ствую, как мед - ленно се - де - ю.  
 ja čuv - stvuju, kak mēdlēno si - de - ju.

320

24

Бас соло

[mf espr.]

Я ду - ма - ю о по - дви - ге Рос - си - и, фа -

324

- шиз - му пре - гра - див - шей путь со - бой,

328

25

до са - мой на - и - кро - хот - ной ро - син - ки

332



мне близ - кой все - ю суть - ю и судь - бой.

336

340

26

*p[espr.]*

Ни - что во мне про

*dim.*

344

э - то не за - бу - дет..

Хор

*p*

„Ин - тер - на - ци - о -  
Internaci - а -

347



*cresc.*

-нал"      пусть про-гре-мит,  
-nal'      pust' pragre'mit,

ког - да      на - ве - ки по - хо -  
kag - da'      na ve - ki po - xo -

*f*

351

*cresc.*

-ро-нен бу-дет по - след - ний на зем - ле,      ан - ти - се - мит.  
-ronen budet pa - slednij na zim - le      anti - se - mit.

*f*

354

**27**

358

[Adagio  $\text{♩} = 58$ ]

Бас соло      *f*      **28**

Ев-рейской кро - ви нет в кро-ви мо - ей,      но не на -

*mf*

362

[p]

-ви .. стей зло\_бой за\_ско - руз\_пой я всем ан\_ти\_се -

[mf] p

365

*cresc.*

-ми\_там, как ев\_рей, и по\_то - му я на\_сто - я - щий

Хор *p cresc.*

i pata - mi ja nasta - ja - šcij

*cresc.*

368

[29] [Più mosso  $\text{♩} = 72$ ]

**ff**

русский!

русский!

[Più mosso  $\text{♩} = 72$ ]

370

[30]

[riten.]

**fff**

373

376